

# **AKTIEBOLAGET ELEKTROLUX**

## **STOCKHOLM**

---

### **ÅRSREDOVISNING**

**OCH**

### **REVISIONSBERÄTTELSE**

**FÖR ÅR**  
**1955**

# AKTIEBOLAGET ELEKTROLUX STOCKHOLM

---

## ÅRSREDOVISNING OCH REVISIONSBERÄTTELSE FÖR ÅR 1955

Ordinarie bolagsstämma äger rum lördagen den 12 maj 1956 kl. 10.00 å bolagets kontor i Stockholm, S:t Eriksgatan 63, 4 tr.

För att vinna rätt till deltagande i bolagsstämmans förhandlingar skola aktieägare anmäla sig på bolagets kontor i Stockholm senast tre dagar före bolagsstämman mellan kl. 10 och 14.

Beslutad utdelning för 1955 tillhandahålles mot kupong nr 52 fr.o.m. den 14 maj 1956:

I Stockholm på bolagets kontor eller hos Skandinaviska Banken AB:s olika kontor och i landets övriga städer hos Skandinaviska Banken AB:s kontor.

För bolagets aktieägare i Storbritannien tillhandahålles utdelningen hos Baring Brothers & Co., Ltd., 8, Bishopsgate, London, E.C.2, samt för aktieägare i Schweiz hos MM Pictet & Cie., 6, Rue Diday, Genève.

Aktieägare skola vid utdelningens lyftande inlämna erforderlig deklaraionsuppgift.

**AKTIEBOLAGET ELEKTROLUX**  
**STYRELSENS OCH VERKSTALLANDE DIREKTÖRENS**  
**ARSREDOVISNING FÖR ÅR 1955.**

Under 1955 har bolagets omsättning ökat och steg från 133,2 milj. kr. 1954 till 147,4 milj. kr. 1955, eller med 10,6 %. Av omsättningsökningen svarade exporten för 16,2 % och försäljningarna till dotterbolag och kunder i Sverige för 5,1 %.

Elektrolux-koncernens totala omsättning uppgick 1955 till 494 milj. kr. mot 450 milj. kr. 1954. Ökningen utgör 9,7 %.

Bolagets samtliga fabriker i Sverige ökade sin produktion 1955. Av fabriker i utlandet har den engelska visat en stark produktionsökning. Generellt ha de övriga utländska fabriker ökat tillverkningen av dammsugare och golvbonare, medan däremot utvecklingen varit oenhetlig i fråga om kylskåp.

Importrestriktioner i utlandet av olika slag, som omnämnts i föregående årsredovisningar, äro fortfarande i kraft. Under 1955 har även Australien kommit med i denna grupp av länder.

Under året ha vissa begränsande åtgärder för avbetalningshandeln börjat tillämpas i en del länder, såsom Australien, Danmark, Norge och England. För Englands vidkommande infördes restriktionerna först mot slutet av året.

Nuvarande stränga kreditrestriktioner tillsammans med högre bolagsskatter ställa stora krav på bolagets likvida medel.

Bolagets bruttofordringar på utlandet ha under året stigit med 13,3 milj. kr. till 67,6 milj. kr., samtidigt som fordringarna i Sverige ökat med 1,2 milj. kr. till 12,5 milj. kr.

Lagren vid de svenska fabrikerna såväl som hos de utländska dotterbolagen ökade starkt under 1955. Med tanke på de nya bestämmelserna i Sverige om viss framtida inskränkning i rätten att för skatteändamål nedskrivna varulager har i årets bokslut tillämpats en något lägre procentuell nedskrivning än föregående år. För de utländska dotterbolagens lager av svensktillverkade produkter har bolaget som hittills ställt reserv, dels för icke realiserad vinst i dessa lager, dels för nedskrivning av desamma enligt de principer, som tillämpats för motsvarande lagertillgångar i Sverige. Denna senare del av reserven, som i bokslutet för 1954 uppgick till 9 milj. kr., har vid 1955 års taxering blivit föremål för beskattning. På grund härav har bolaget måst avsätta till ytterligare reserv för skatter kr. 4.539.000. Då den nu beskattade delen av reserven avsatts under åren före 1955, har för denna tillkommande skatt kvarstående vinstmedel från tidigare år använts.

Till denna beskattade reserv har i 1955 års bokslut ytterligare avsatts 3 milj. kr. till följd av ökade lager av svensktillverkade produkter hos de utländska dotterbolagen den 31 december 1955. Reserven för icke realiserad vinst i koncernbolagens lager, som i föregående årsredovisningar utvisats i balansens aktivsida såsom avdrag från fordringar hos koncernbolag, har nu överflyttats till balansens passivsida och sammanslagits med ovannämnda beskattade reserv under rubriken »Reserv för icke realiserad vinst i samt nedskrivning av koncernbolagens lager».

Under 1955 har bolaget introducerat en ny produkt, nämligen en flaskkylare, som tillvidare endast tillverkas vid Motalafabriken. Den är avsedd främst för kommersiellt bruk vid försäljning av läskedrycker etc.

Rationalisering av såväl tillverkning som försäljning och administration pågår ständigt inom hela koncernen för att hålla kostnaderna och därmed även försäljningspriserna nere i den alltmer hårdnande konkurrensen. Detta är ett led i bolagets strävanden att ytterligare stärka sin ställning. På bolagets investeringsprogram står främst den redan under byggnad varande, nya maskinverkstaden i Motala, som beräknas bli färdig i juni i år och som påbörjades i november 1954. Totala anläggningskostnaden beräknas till 4 milj. kr., varav 2,6 milj. kr. betalats under 1955. För att öka kapaciteten vid Säfflefabriken pågår där en utbyggnad av maskinverkstaden, som beräknas vara slutförd i april 1956. Vid Säfflefabriken uppföres även en ny kontorsbyggnad.

Nyanskaffningarna av maskiner och inventarier under året uppgingo till kr. 3.630.470, medan utrangeringar och försäljning belöpte sig till kr. 341.329 resp. 545.651, så att nettoökningen för året blev kr. 2.743.490. Värdeminskningen har beräknats efter 20 %

i enlighet med kompletteringsregeln till de nya skattebestämmelserna för värdeminskning.

Av bolaget direkt ägda fastigheter i Sverige ha ett taxeringsvärde av kr. 6.580.000 och äro brandförsäkrade för kr. 11.223.500. Koncernens samtliga fastigheter i Sverige äro taxerade till kr. 26.485.000 och brandförsäkrade för kr. 48.337.400.

Bolagets maskiner, inventarier o. dyl. i Sverige äro brandförsäkrade för kr. 83.051.500.

Följande sammanställning från Koncernbalansräkningen åskådliggör förändringarna i anläggningstillgångarna under året:

	Fabriks- och kontors- fastigheter	Maskiner m. m.	Kontorsin- ventarier, bilar m. m.	Tillsammans
Bokvärde per 31 dec. 1954 efter avdrag för värde- minskning .....	Kr. 36.584.287	3.759.547	651.356	40.995.190
<i>Tillkommer:</i> Nyanskaff- ningar under 1955 med avdrag för utraneringar och försäljningar ...	7.440.274	7.590.606	2.703.051	17.733.931
	Kr. 44.024.561	11.350.153	3.354.407	58.729.121
<i>Avgår:</i> Avsatt för värde- minskning under 1955	2.447.226	5.795.427	2.268.028	10.510.681
Nettobokvärde per 31 dec. 1955 .....	Kr. 41.577.335	5.554.726	1.086.379	48.218.440
Nettoökning i bokvärdet 1955.....	Kr. 4.993.048	1.795.179	435.023	7.223.250

Beträffande nybyggnader i utlandet under året må nämnas, att det engelska bolaget påbörjat en utbyggnad av sin fabrik och att på Nya Zeeland uppföres en ny fabrik som ersättning för den tidigare, vilken tagits i anspråk av myndigheterna för utvidgning av ett flygfält.

Företagsnämndsverksamheten vid bolaget har successivt utvecklats, och särskild uppmärksamhet har ägnats rationaliseringsfrågor. Inom företaget bedrivs kontinuerligt en omfattande utbildning av personal. Till personal- och socialvård ha anslag utgått i olika former, såsom stöd åt fritidssysselsättningar, sammankomster o. dyl.

Medeltalet under året hos bolaget anställda arbetare utgjorde 2.328. Medeltalet övriga anställda var 990.

Totalsumman av under året utbetalda löner och ersättningar utgjorde

för styrelse, verkställande direktör och andra företagsledare .....	Kr.	1.256.657
för arbetare .....	»	24.036.992
för övriga befattningshavare i bolaget .....	»	15.994.429

Vid de svenska försäljningsbolagen sysselsattes 190 arbetare och 648 övriga befattningshavare och utbetalades

till styrelse, verkställande direktörer och andra företagsledare .....	Kr.	314.476
till arbetare .....	»	1.685.750
till övriga befattningshavare .....	»	8.514.255

Vid koncernbolagen i utlandet sysselsattes 4.514 arbetare och 6.890 övriga befattningshavare och utbetalades, omräknat i kronor,

till styrelse, verkställande direktörer och andra företagsledare .....	Kr.	2.808.957
till arbetare .....	»	34.872.152
till övriga befattningshavare .....	»	76.626.442

Bolagets nettovinst för året enligt vidstående Vinst- & Förlusträkning uppgår till .....

	Kr.	17.932.899
På Vinst- och Förlustkonto kvarstår, sedan avsättning skett till ytterligare skatter enligt 1955 års taxering med kr. 4.539.000, .....	»	16.800.680
varför ett totalbelopp av .....	Kr.	<u>34.733.579</u>

står till bolagsstämmans förfogande.

Styrelsen och verkställande direktören föreslå, att detta belopp disponeras på följande sätt:

till aktieägarna utdelas, mot kupong nr 52, Kr. 7: 50 per aktie, motsvarande 5,3 % av bolagets förmögenhet enligt Balansräkningen ....	Kr.	9.000.000
till reservfonden avsättes .....	»	2.000.000
och i ny räkning överföres .....	»	<u>23.733.579</u>
	Kr.	<u>34.733.579</u>

Styrelsen och verkställande direktören begagna detta tillfälle att tacka Elektrolux' anställda av alla kategorier för det intresse och den entusiasm, varmed de under det tilländalupna året utfört sitt arbete. Ett tack riktas även till agenter, återförsäljare och kunder i olika delar av världen för visat förtroende för bolaget och dess produkter.

Resultatet av bolagets verksamhet under 1955 framgår av följande

## VINST & FÖRLUSTRÄKNING

### Intäkter:

*Av tillverkning i Sverige och försäljning i Sverige och till utlandet:*

Vinst av rörelsen ..... 21.204.664

(Efter avdrag av:

Avsättning för värdeminskning  
å fastigheter ..... 328.014

Avsättning för värdeminskning  
å maskiner och inventarier ..... 1.550.538

Allmänna omkostnader för för-  
säljning och förvaltning ..... 6.809.409)

Royalte- och patentinkomster från utlandet ..... 13.106.592

*Av kapital:*

Utdelningar från dotterbolag ..... 1.524.056

Utdelningar å andra utländska aktier ..... 2.038.072

Räntor från koncernbolag i utlandet ..... 164.994

Ovriga inkomsträntor m. m. ..... 1.221.262 ; 4.948.384

*Atervinning av tidigare avskrivna investeringar i utländska koncernbolag* 1.208.548  
40.468.188

Avgår: Kostnader:

Avsättning för skatter ..... 22.360.471

Utgiftsräntor ..... 174.818 . 22.535.289

*Nettovinst för år 1955* ..... Kr. 17.932.899

Bolagets ställning den 31 december 1955 framgår av följande

# BALANS

## TILLGÅNGAR

### Anläggningstillgångar:

Fabriks- och kontorsfastigheter .....	12.096.357	
Avgår: Reserv för värdeminskning .....	<u>1.610.377</u>	10.485.980
Maskiner, kontorsinventarier, bilar etc.	40.804.226	
Avgår: Reserv för värdeminskning .....	<u>34.682.618</u>	6.121.608
Förskott å anläggningstillgångar.....		340.592
Aktier och andelar i dotterbolag .....	89.675.020	
Aktier i andra bolag.....	<u>31.080.006</u>	
	120.755.026	
Avgår: Reserv för värdeminskning ...	<u>16.000.000</u>	104.755.026
Garantidepositioner .....		137.251
Patent .....		<u>1</u> 121.840.458

### Omsättningstillgångar:

Varulager .....		21.346.315
Diverse obligationer .....	130.288	
Diverse fordringar enl. reverser .....	<u>201.691</u>	331.979
Fordringar hos koncernbolag .....		57.391.372
Kundfordringar och accepter .....		12.398.435
Diverse fordringar .....		3.619.768
Förutbetalda omkostnader .....		63.883
Bank-, postgiro- och kassabehållning.....		<u>32.487.252</u> 127.639.004
		<u>Kr. 249.479.462</u>



# RÄKNING

## SKULDER OCH KAPITAL

### Långfristiga skulder:

AB Elektrolux' Pensionsstiftelse: på grund av tidigare överföringar .....	7.000.000	
AB Elektrolux' Pensionsstiftelse av 1952 .....	6.540.000	
Skulder till koncernbolag .....	<u>12.561.377</u>	26.101.377

### Kortfristiga skulder:

Skulder till leverantörer .....	5.766.586	
Diverse skulder .....	3.138.618	
Diverse upplupna omkostnader .....	<u>6.353.976</u>	15.259.180

Avsättning för skatter ..... 13.177.801

Reserv för icke realiserad vinst i samt nedskrivning av koncernbolagets lager 26.207.525  
80.745.883

### Kapital och disponibla medel:

Aktiekapital: 120.000 st. A-aktier .....	12.000.000	
1.080.000 st. B-aktier .....	<u>108.000.000</u>	120.000.000
Reservfond .....	<u>14.000.000</u>	134.000.000

Vinstsaldo enligt Balansräkning per  
31/12 1954 ..... 32.339.680  
Avgår: Ytterligare avsättning för skatter enligt 1955 års taxering 4.539.000 27.800.680

Avgår: Vid ordinarie bolagsstämma i maj 1955 beslutad:  
Överföring till Reservfonden ..... 2.000.000  
Utdelning..... 9.000.000 11.000.000  
16.800.680

Nettovinst för år 1955 ..... 17.932.899 34.733.579

Kr. 249.479.462

Ansvarsförbindelser ..... Kr. 1.415.000 (varav diskonterade växlar 0)

Härtill kommer bolaget åliggande pensionsförpliktelser till ett sammanlagt belopp per år av ..... Kr. 374.160

## AKTIER OCH ANDELAR I DOTTERBOLAG:

	Bokvärde Kr.
AB Lux, Stockholm.....	12.000.000
40.000 st. pref. aktier	
80.000 » stamaktier	
AB Arctic, Stockholm.....	500.000
5.000 » aktier	
Platen-Munters Refrigerating System AB, Stockholm ...	1.500.000
1.050 » A-aktier	
450 » B-aktier	
Elektrolux Svenska Försälj- nings AB, Stockholm .....	6.000.000
60.000 » aktier	
Försäljnings AB Volta, Stockholm .....	200.000
2.000 » »	
AB Penta Utombordsmotorer, Stockholm .....	25.000
250 » »	
Bohus Mek. Verkstads AB, Göteborg .....	445.000
445 » »	
AB Carex, Stockholm .....	5.000
50 » »	
	20.675.000
Aktier i utländska dotterbolag .....	69.000.020
	Kr. 89.675.020

## AKTIER I ANDRA BOLAG:

AB Sukab, Stockholm .....	17 st. aktier	1
AB Svensk Värmemätning C. B. System, Stockholm .....	738 » »	1
Svensk Interkontinental Lufttrafiks AB (S.I.L.A.), Stockholm .....	2.000 » »	1
La Maison de Suède à Paris, S. A., Paris .....	400 » »	1
Säfte Restaurant AB, Säffle .....	50 » »	1
Mercatoria S. A., Limà .....	1.682 » »	1
Electrolux Corporation, New York .....	350.000 » »	31.080.000
		Kr. 31.080.006

Genom dotterbolagen AB Arctic, Platen-Munters Refrigerating System AB och Försäljnings AB Volta är bolaget dessutom ägare till följande aktier och andelar:

		Bokvärde Kr.
AB Sawe, Stockholm .....	200 st. aktier ..	20.000
AB Arctic, Stockholm .....	1.000 » » .....	100.000
Centralkassan AB, Stockholm	1.000 » » .....	100.000
AB Archimedes, Stockholm...	15.000 » » .....	750.000
Norsk Volta A/S i likvidasjon, Oslo .....	50 » » .....	3.600
Walter Widmann A.G., Zürich	50 » » .....	59.325
		<u>Kr. 1.032.925</u>

---

Stockholm den 22 mars 1956

*Gustaf Sahlin*

*Manne Siegbahn*

*H. A. Wernher*

*Sven Salmonson*

*Axel Engberg*

*Sten Widell*

*Elon V. Ekman*

Verkställande direktör

---

Under hänvisning till vår denna dag avlämnade revisionsberättelse få vi intyga, att i ovanstående årsredovisning intagna Vinst- och Förlusträkning samt Balansräkning överensstämmer med bolagets av oss granskade böcker.

Stockholm den 6 april 1956

*Seth Svensson*

Revisor, auktoriserad av  
Stockholms Handelskammare.

*Arvid Erikson*

Revisor, auktoriserad av  
Stockholms Handelskammare.

Koncernens ställning den 31 december 1955 framgår av följande Balansräkning, som jämväl utvisar resultatet av koncernens verksamhet i dess helhet under 1955.

# ELEKTROLUX

## JÄMFÖRANDE KONCERNBALANSRÄKNING

Denna Balansräkning har uppgjorts efter samma principer som sedan många år kommit till användning. lägre kurser än de vid årsskiftet gällande, officiella köpkurserna. Så har även skett beträffande de svenska kon-

### TILLGÅNGAR

	1955		1954	
<i>Anläggningstillgångar:</i>				
Fabriks- och kontors- fastigheter .....	59.007.981		51.567.707	
Avgår: Reserv för värde- minskning .....	<u>17.430.646</u>	41.577.335	<u>14.983.420</u>	36.584.287
Maskiner m. m. ....	67.526.227		59.935.621	
Avgår: Reserv för värde- minskning .....	<u>61.971.501</u>	5.554.726	<u>56.176.074</u>	3.759.547
Kontorsinventarier, bilar m. m. ....	16.125.532		13.422.481	
Avgår: Reserv för värde- minskning .....	<u>15.039.153</u>	1.086.379	<u>12.771.125</u>	651.356
Förskott å anläggnings- tillgångar .....		340.592		280.061
Diverse aktier .....		19.481.543		19.147.687
Garantidepositioner .....		519.406		595.747
Patent, varumärken och goodwill .....		<u>0</u>		<u>0</u>
		<u>68.559.981</u>		<u>61.018.685</u>
<i>Omsättningstillgångar:</i>				
Varulager .....	102.248.105		77.771.517	
Värdepapper .....	6.548.021		7.819.602	
Kundfordringar och accepter (efter avdrag för reser- verat merpris vid av- betalningsförsäljning samt reserv för osäkra fordringar)	121.084.970		100.091.732	
Diverse fordringar .....	5.032.731		3.974.607	
Förutbetalda omkostn....	2.327.896		1.823.602	
Bank-, postgiro- och kassabehållning .....	<u>54.531.711</u>	<u>291.773.434</u>	<u>62.149.127</u>	<u>253.630.187</u>
		<u>Kr. 360.333.415</u>		<u>Kr. 314.648.872</u>

# KONCERNEN

PER 31 DECEMBER 1955 OCH 1954.

De utländska koncernbolagens tillgångar och skulder ha genomgående omräknats till svenska kronor efter koncernbolagens fordringar i utländsk valuta, medan deras skulder omräknats efter officiellt noterade säljkurser.

## SKULDER OCH KAPITAL

	1955		1954	
<i>Långfristiga skulder:</i>				
Inteckningslån .....	2.550.521		2.989.225	
Pensionsstiftelser .....	<u>18.252.752</u>	20.803.273	<u>16.694.270</u>	19.683.495
<i>Kortfristiga skulder:</i>				
Banklån .....	4.855.624		2.281.410	
Skulder till leverantörer	23.304.657		18.494.126	
Diverse skulder .....	12.892.329		10.840.208	
Diverse upplupna om- kostnader .....	<u>21.892.530</u>	62.945.140	<u>19.973.022</u>	51.588.766
<i>Avsättning för skatter:</i> .....		<u>38.896.792</u>		<u>28.025.979</u>
		122.645.205		99.298.240
<i>Kapital och överskott:</i>				
Aktiekapital .....	120.000.000		120.000.000	
Bundna reserver .....	34.914.014		23.826.661	
Fria reserver .....	3.734.367		4.049.431	
Kvarstående vinstmedel från tidigare år .....	47.702.251		37.427.118	
Koncernvinst för året	<u>31.337.578</u>	237.688.210	<u>30.047.422</u>	215.350.632
		<u>Kr. 360.333.415</u>		<u>Kr. 314.648.872</u>
<i>Ansvarsförbindelser</i> .....		Kr. 1.595.000		Kr. 1.457.000

Stockholm den 22 mars 1956

*Elon V. Ekman*

Undertecknade, ordinarie revisorer för granskning av Aktiebolaget Elektrolux' förvaltning och räkenskaper under år 1955, få härmed avgiva följande

## REVISIONSBERÄTTELSE

Vi hava genomgått räkenskaperna, som ävenledes granskats av särskilda sifferrevisorer, och hava därvid konstaterat, att desamma äro förda med synnerligen god ordning.

Bolagets olika kassor hava vid skilda tillfällen inventerats av siffergranskarna. Allt har därvid befunnits i bästa ordning.

De olika bankräkningarna hava kontrollerats, varjämte vi inventerat inneliggande värdepapper.

Av de under året förda protokollen hava vi tagit del. Likaledes hava vi genomgått försäkringsbrev, kontrakt och övriga handlingar, som lämna upplysningar om bolagets ekonomiska ställning och styrelsens förvaltning.

Enligt vår mening äro de värden, vartill tillgångarna upptagits i balansräkningen, i samtliga fall synnerligen betryggande.

Koncernbalansräkningen, som finnes intagen i årsredovisningen, har genomgåts av oss. Vi anse, att denna balansräkning är upprättad efter sunda principer samt giver en riktig bild av koncernens ställning vid årsskiftet. De i Aktiebolagslagens § 101 mom. 2 och 3 samt § 104 givna föreskrifterna angående koncernredovisning hava iakttagits.

I samband med revisionen hava vi granskat räkenskaperna för Aktiebolaget Elektrolux' Pensionsstiftelser.

Då ingen anledning till anmärkning föreligger beträffande de till oss överlämnade redovisningshandlingarna, bolagets bokföring eller inventeringen av dess tillgångar eller eljest beträffande förvaltningen av dess angelägenheter, få vi tillstyrka,

att den av styrelsen och verkställande direktören framlagda, av oss underskrivna balansräkningen fastställs,

att vinsten disponeras enligt styrelsens och verkställande direktörens förslag, vilket icke strider mot god affärssed med hänsyn till koncernens ställning och resultatet av dess verksamhet i sin helhet samt innefattar lagstadgad fondering,

samt att styrelsen och verkställande direktören beviljas ansvarsfrihet för den tid revisionen omfattat.

Stockholm den 6 april 1956

*Seth Svensson*

Revisor, auktoriserad av  
Stockholms Handelskammare.

*Arvid Erikson*

Revisor, auktoriserad av  
Stockholms Handelskammare.

*Nordisk Rotogravyr - Stockholm 1956*

